

# Thomas SAVARY

Metteur en pages & relecteur d'épreuves

📍 1 le Grand-Plessis, 85340 L'Île-d'Olonne  
☎ +622 826 134 📅 Né le 26 octobre 1973 (49 ans)  
🌐 www.compo85.fr @ compo85@correctionpro.fr  
🌐 linkedin.com/in/thomas-savary-1804aa151



« Le discours convenu sur la démocratisation du livre comme synonyme d'inévitable relâchement esthétique est irrecevable. » — Olivier BESSARD-BANQUY

Gagner en productivité sans sacrifier la qualité, grâce aux programmes de la famille T<sub>E</sub>X. Après divers ouvrages pour Cerca Trova et les éditions Lufthunger, Carmin ou encore 2 Pies tant mieux, je cherche à mettre mes compétences et savoir-faire de metteur en pages et de relecteur d'épreuves au service d'éditeurs littéraires exigeants, au rythme de publication plus soutenu.

## COMPÉTENCES

PAO	Bonne maîtrise de Lua <sub>T</sub> E <sub>X</sub> ; du processus de création de livres électroniques (PDF, EPUB, MOBI)
Relecture	Connaissances étendues en matière de typographie et de composition
Prépa de copie	Excellente maîtrise de la langue française et du stylage de documents
Traitement de texte	Bonne maîtrise de Writer (LibreOffice) et de Microsoft Word
Programmation	Macros de révision orthotypographique dans LibreOffice; scripts Bash; expressions rationnelles

## EXPÉRIENCES PROFESSIONNELLES

Aujourd'hui Novembre 2015	Metteur en pages indépendant <ul style="list-style-type: none"><li>– <i>Lufthunger Pulp n° 2. En territoire absurde</i>, Lufthunger, 2023 (à paraître)</li><li>– <i>Orthodoxie</i> de G. K. CHESTERTON, éd. Carmin, 2023 (à paraître)</li><li>– <i>Le Lion des Cavalet</i> de Charles JEANNE et Michel CORDEBŒUF, éd. 2 Pies tant mieux, 2023</li><li>– <i>The Feel Free Diet. Le Régime de l'inconscient rationnel</i>, édition numérique PDF, Cerca Trova, 2023</li><li>– Création de la collection « Nénufar », classiques de la littérature dans des éditions modernisées (ponctuation et orthographe 1990), 2022–2023: <i>Manon Lescaut</i>, <i>la Peau de chagrin</i>, <i>la Symphonie pastorale</i></li><li>– <i>Lufthunger Pulp n° 1. Le Monde d'après</i>, Lufthunger, 2022</li><li>– <i>Jan Madd. 60 Ans de magie et de passion</i>, éd. Ploom, 2022</li><li>– <i>L'Homme du ressentiment</i> de Max SCHELER, éd. Carmin, 2021</li><li>– <i>Transformer un institut médico-éducatif</i> d'Anthony GEORGE-ESTEBAN, éd. L'Harmattan, 2021</li><li>– <i>Half-Life – Zelda – Metal Gear</i>, Third Éditions, 2015–2016</li><li>– Nombreux livres autoédités, 2015–2023</li></ul> <p>Lua<sub>T</sub>E<sub>X</sub>   L<sub>A</sub>T<sub>E</sub>X   Memoir class   Kile   Pandoc   Bash   Sed   Awk   Plasma   Debian GNU-Linux</p>
27 janv. 2020	Intervenant extérieur, ENSSIB (Lyon) <ul style="list-style-type: none"><li>– Présentation aux étudiants de M. Éric GUICHARD: « L<sub>A</sub>T<sub>E</sub>X, ou le choix de la qualité au service de l'édition littéraire. Retour d'expérience »</li></ul>
2018 2014	Consultant (musique), IVANOE FILM & KING'S GROUP (France, Belgique) <ul style="list-style-type: none"><li>– <i>Higgi: Inspiring Voices</i>, long-métrage documentaire consacré à l'un des plus grands chefs de chœur anglais, le professeur Edward Higginbottom, que les deux réalisateurs Loïc PORCHER et Philippe REYFENS ont suivi au cours des dernières semaines qu'il a passées à la tête du chœur du New College d'Oxford</li></ul>
Aujourd'hui Mars 2010	Relecteur-correcteur indépendant <ul style="list-style-type: none"><li>– Relecture d'épreuves pour le Crédit mutuel Océan, Carmin, Third Éditions, Pix'n Love...</li><li>– Préparation de copie pour Carmin, La Valette Éditeur, Oskar jeunesse, Third Éditions, Quintes-Feuilles, Pix'n Love, Beaupré...</li></ul> <p>LibreOffice Writer   Microsoft Word   Okular   OOo Basic   Expressions rationnelles</p>
2009 2005	Libraire spécialisé, LIBRAIRIE VOYELLES (Les Sables-d'Olonne) <ul style="list-style-type: none"><li>– Cogérant, responsable du secteur jeunesse et du rayon disques (classique)</li><li>– Correcteur bénévole de la rubrique « Sélection » de la revue <i>Citrouille</i> (littérature jeunesse)</li></ul>

## 🌐 LANGUES

<i>Français</i>	● ● ● ● ●
<i>Allemand</i>	● ● ● ● ○
<i>Anglais</i>	● ● ● ○ ○
<i>Espéranto</i>	● ● ○ ○ ○
<i>Néerlandais</i>	● ○ ○ ○ ○

## 👍 ATOUTS

- Perfectionnisme
- Supériorité de LuaTeX en matière de composition sur la concurrence (Adobe, Quark)
- Mise en pages + relecture = productivité accrue
- Compétences en matière d'automatisation (expressions rationnelles, macros et scripts)

## 📖 PUBLICATIONS

- PAO* *Mettre en pages un roman avec la famille T<sub>E</sub>X?* — invitation faite aux éditeurs et aux ateliers de composition à découvrir des programmes qui leur permettraient non seulement de gagner du temps et de l'argent, mais de ne plus renoncer, hélas comme trop souvent, à la qualité, bien au contraire...  
🔗 [www.linkedin.com/pulse/mettre-en-pages-un-roman-avec-la-famille-tex-thomas-savary](http://www.linkedin.com/pulse/mettre-en-pages-un-roman-avec-la-famille-tex-thomas-savary)
- Langue française* *Voyage en orthographe. Est-ce Molière qu'on assassine?* — article écrit à la suite d'une conférence sur l'orthographe et ses réformes donnée aux Sables-d'Olonne dans le cadre de la manifestation « Si la langue française m'était contée... », organisée par l'association Grains de mémoire.  
🔗 [www.linkedin.com/pulse/voyage-en-orthographe-thomas-savary](http://www.linkedin.com/pulse/voyage-en-orthographe-thomas-savary)

## 📅 PROJETS

- Édition* SIMILITER (2024). — Création d'une collection de facsimilés partiels des éditions originales de chefs-d'œuvre de la littérature classique, du seizième au dix-neuvième siècle. Sont prévus notamment *l'Autre Monde* de CYRANO DE BERGERAC, *le Romant comique* de SCARRON, *Andromaque* de RACINE, *les Liaisons dangereuses* de LACLOS, *Pot-Bouille* de ZOLA.
- Musique* ARTA VIA (2025–2026). — Création d'une structure associative visant à produire des enregistrements en libre diffusion de musique sacrée du Moyen Âge au dix-huitième siècle, à la pointe des connaissances musicologiques et linguistiques actuelles : effectifs, exécution, prononciations historiques du latin et des langues vernaculaires à travers l'Europe...

## 🎓 FORMATION

- 2015–2023 Autodidaxie : mise en pages, typographie, L<sup>A</sup>T<sub>E</sub>X
- 1995 Certificat d'aptitude au professorat des écoles, IUFM, Paris
- 1994 Licence de Lettres modernes, Sorbonne, Paris IV
- 1992 Lettres supérieures, lycée Louis-le-Grand, Paris
- 1991 Baccalauréat général, série C, lycée privé du Sacré-Cœur, Mayenne (53)

## 🏠 CENTRES D'INTÉRÊT

- Lecture* Littérature classique, essais, littérature jeunesse
- Musique* Musique classique (ancienne et contemporaine), chant (baryton)
- Sport* Musculation, natation

## 🗨️ RÉFÉRENCES

Charles JEANNE  
*Éditeur*, 2 PIES TANT MIEUX  
@ [editions2piestantmieux@gmail.com](mailto:editions2piestantmieux@gmail.com)  
☎ 06 64 15 98 74

Mehdi EL KANAFI  
*Cofondateur & directeur éditorial*, THIRD ÉDITIONS  
@ [mehdi.elkanafi@thirdditions.com](mailto:mehdi.elkanafi@thirdditions.com)  
☎ +950 467 750

Radu STOENESCU  
*Cofondateur & directeur éditorial*, CARMIN  
@ [contact@editions-carmin.com](mailto:contact@editions-carmin.com)

Nicolas PARISI & Mathieu BEGOT  
*Éditeurs*, LUFTHUNGER SARL  
@ [contact@lufthunger-club.fr](mailto:contact@lufthunger-club.fr)  
☎ 06 19 95 52 57 / 06 43 24 65 15

Éric GUICHARD  
*Maître de conférences HDR*, ENSSIB  
@ [eric.guichard@enssib.fr](mailto:eric.guichard@enssib.fr)  
☎ 04 72 44 43 58

Aileen LOTZ  
*Chercheuse*, CERCA TROVA  
@ [a.lotz@cercatrova.eu](mailto:a.lotz@cercatrova.eu)